



**El día 8 de November de 2016, Día de Elecciones, los votantes de Arlington deberán decidir si aprueban los Bonos Escolares por un total de \$138,830,000. Estos bonos serán dedicados a las crecientes necesidades de mayor capacidad a través del Condado de Arlington. Más y más familias hacen sus hogares en Arlington cada día. Debido al crecimiento de la matrícula escolar, Arlington está planeando la construcción de más espacio para aulas escolares y poder mantener la calidad de la educación que proveemos.**

## ¿Cómo contribuirían los fondos de los bonos escolares del 2016 a satisfacer las crecientes necesidades de capacidad escolar en Arlington?

El bono escolar de este año está dedicado primeramente a añadir un número significativo de asientos adicionales en escuelas secundarias a través de todo el Condado para responder a las necesidades de nuestra creciente matrícula. Noventa y un (91) por ciento del bono de este año (\$126.4 millones) ha sido dedicado a asientos para escuelas secundarias. Los proyectos de las escuelas secundarias que serán financiados por medio de este bono incluyen dos proyectos mayores — la extensión del edificio de Stratford y la nueva escuela en el sitio de Wilson. Además, dos otros proyectos de escuelas secundarias serán financiados — una renovación del Centro Vocacional para acomodar la expansión del nuevo programa Arlington Tech y fondos para añadir asientos adicionales en escuelas secundarias en un sitio o sitios a ser determinados. Además, la Junta Escolar ha asignado \$10 millones de reservas capitales para añadir 720 asientos adicionales en escuelas secundarias dentro de los espacios que existen en cuatro escuelas: 300 asientos adicionales en Yorktown y en Wakefield, y 60 asientos adicionales en Gunston y en Kenmore. Todos estos proyectos de escuelas secundarias, tanto como proyectos regulares de infraestructura, que incluyen calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), techado y otros esfuerzos de mantenimiento de nuestros existentes edificios, requieren asignación de fondos por más de un año para responder a estas necesidades ahora, en lugar de atrasarlas para financiarlas por medio de bonos futuros.

*NOTE: Refiérase al artículo "¿Cómo trabaja APS con el Condado de Arlington para responder a las necesidades de la creciente matrícula escolar y de la capacidad de las facilidades escolares?" más adelante.*

## ¿Cómo serán usados los fondos del Bono Escolar?

Los fondos, \$138.8 millones, serán destinados a financiar los siguientes proyectos:

- \$26,030,000 serán usados para la mayor parte de la financiación de una extensión al edificio Stratford para añadir 339 asientos.
- \$78,400,000 serán usados para la mayor parte de la financiación de la construcción de una nueva escuela en el sitio de Wilson para añadir 775 asientos estimados.
- \$12,000,000 serán usados para renovar el Centro Vocacional y Arlington Tech y añadir 300 asientos.
- \$10,000,000 serán usados para planear y diseñar la construcción de 1,300 asientos adicionales para escuelas secundarias, en sitio o sitios a ser determinados.
- \$12,400,000 serán usados para HVAC, techado y otros proyectos de mejoras a la infraestructura de edificios existentes de las Escuelas Públicas de Arlington (APS, por sus siglas en inglés).



*Rendiciones artísticas de los proyectos de Stratford y Wilson*

## Los fondos están destinados para la planificación de 1,300 asientos adicionales de escuelas secundarias. ¿Cómo puedo participar en la planificación de futuros proyectos y decisiones?

APS está trabajando de mano con la comunidad para crear las mejores experiencias de aprendizaje para nuestros estudiantes. Más tarde este otoño la Junta Escolar presentará un Plan de Acción de 3 a 5 Años que delinearé una variedad de iniciativas para responder a las necesidades de los estudiantes, planear mejoras en instrucción, rediseñar la experiencia de escuela secundaria superior y los requisitos para el diploma y desarrollar un número de proyectos de mejoras capitales. El plan completo, Plan de Acción de 3 a 5 Años, se encuentra en línea en [www.apsva.us/plans](http://www.apsva.us/plans).

## ¿Cómo funcionan los bonos?

Los bonos son préstamos de largo plazo que funcionan muy parecido a un préstamo o hipoteca para una casa. Al pagar inversiones de largo plazo, como construcciones escolares, con bonos distribuye el costo entre contribuyentes actuales y futuros que se beneficiarán de las escuelas.

## ¿Qué impacto tienen los bonos para los profesionales jóvenes y los ciudadanos mayores que no tienen niños en las escuelas?

Las inversiones en buenas escuelas y en buenas facilidades escolares benefician a todos en el condado de Arlington de dos maneras principales:

### 1. Impacto económico

Un estudio hecho por el Dr. Michael Walden examinó el impacto económico de las Escuelas Públicas de Arlington en la comunidad. El estudio hizo hincapié, entre otros, en que los esfuerzos de Arlington en la promoción de ámbitos óptimos de aprendizaje para los estudiantes también promueven mejores logros académicos. El concluyó que estos mejores logros académicos se reflejan en la cualidad de vida en la comunidad, y que en realidad incrementan el valor de las propiedades locales. (Refiérase al reporte completo en [www.apsva.us/2013-walden-report/](http://www.apsva.us/2013-walden-report/)).

Este mismo estudio indica que cada \$1 millón usado en el programa de mejoras capitales de APS provee 10.5 empleos en Arlington, y descubrió que el mantener escuelas excelentes afecta positivamente el valor de las casas. El financiamiento de las operaciones escolares y las mejoras capitales afectan el futuro del condado de Arlington, tenga o no tenga el propietario niños de edad escolar en APS.

### 2. Uso comunitario de las facilidades de APS

Además del uso de las facilidades de APS para la enseñanza y los programas escolares, estas son usadas extensivamente por toda la comunidad de Arlington. El uso por la comunidad llega a 40,000 horas anuales. Además, las facilidades escolares son usadas extensivamente por muchas horas al día para los programas de recreación del condado de Arlington. A la par que nuestra comunidad continúa creciendo, estas necesidades por las noches y en los fines de semana también aumentan, y las APS acogen el uso por la comunidad. Puede acceder a más información acerca del uso de los edificios y de los formularios para solicitar uso en línea en [www.apsva.us/facility-use/](http://www.apsva.us/facility-use/).

## ¿Qué proyectos han sido completados con fondos de bonos anteriores?

Varios proyectos mayores ya están en progreso, gracias a los fondos de bonos escolares recientes aprobados por la comunidad de Arlington. Estos incluyen:

- Una extensión y renovación en la escuela primaria Abingdon, que proporcionará 136 asientos adicionales y será completada en diciembre 2017.
- Una nueva escuela primaria a ser construida en la propiedad de la escuela media Jefferson y que proveerá 725 asientos, a ser completada en agosto 2019.  
NOTA: El bono del condado de Arlington del 2016 para infraestructura de la comunidad proveerá financiación para proyectos colaborativos de APS y el Condado e incluye \$12.0 millones para un estacionamiento estructurado en Jefferson.
- Una extensión a la escuela primaria McKinley que proporcionará 241 asientos, a ser completada en diciembre 2016,
- Modificaciones internas al existente edificio de la escuela secundaria superior Washington-Lee, que proveerá 300 nuevos asientos, a ser completadas en abril 2017.
- Proyectos adicionales de HVAC, techado e infraestructura en edificios existentes.

## ¿Qué proyectos están planificados para los futuros bonos?

Los futuros bonos proporcionarán fondos para añadir 1,300 asientos adicionales para escuelas secundarias para el otoño de 2022, entre 400 a 735 asientos adicionales para escuelas primarias en el otoño 2025, y una extensión del edificio de Reed para acomodar 725 estudiantes en el otoño 2021.

También, reconocemos la obligación de ser buenos guardianes de los valiosos recursos de la comunidad, APS continuará manteniendo y mejorando (proyectos de HVAC, techado e infraestructura) todos los edificios existentes, programado regularmente para asegurar que estas inversiones continúen sirviendo a la comunidad de Arlington en las futuras décadas.

## ¿Cómo está APS respondiendo a la necesidad de más asientos a través del Condado?

Aunque el Bono Escolar de 2016 está dedicado principalmente a asientos para escuelas secundarias, el Plan de Mejoras Capitales (CIP, por sus siglas en inglés) de los Años Fiscales 2017-26 provee un plan de 10 años para responder a las necesidades de capacidad escolar en todos los niveles — primario, medio y secundario superior. Además de los proyectos mencionados anteriormente, hay modificaciones planeadas en varias escuelas de APS para utilizar el espacio más eficientemente y extender la capacidad de facilidades existentes.

## ¿Cómo trabaja APS con el Condado de Arlington para responder a las necesidades de la creciente matrícula escolar y de la capacidad de las facilidades escolares?

Ambas Juntas han trabajado en unión y acordaron un plan en el que el Condado compartirá su alta capacidad de deuda global con APS en años cuando la necesidad de APS de bonos es mayor. Como resultado, el plan de financiación capital en el CIP le dará a APS la capacidad financiera de completar los proyectos capitales planeados, cuando sean necesarios, dentro de la capacidad general de diez años de deuda del condado de Arlington, sin exceder el ratio de endeudamiento de 10 por ciento en los diez próximos años. Continuaremos nuestra estrecha colaboración con el Condado de Arlington para identificar soluciones que respondan a nuestra creciente matrícula escolar.

## ¿Dónde puedo conseguir más información acerca del Bono Escolar 2016 y el Plan de Mejoras Capitales (CIP, por sus siglas en inglés)?

Puede acceder a información adicional acerca del Bono Escolar 2016 y todos los proyectos planeados en el Plan de Mejoras Capitales 2017-26 de APS en línea en: [www.apsva.us/CIP/](http://www.apsva.us/CIP/)

### PROPERTY VALUE

Improved academic performance **INCREASES LOCAL PROPERTY VALUES** by \$2.7-\$4.7 billion, resulting in **ADDED PROPERTY TAX REVENUE** of about \$27 to \$47 million annually.



### EMPLOYMENT VALUE

Every \$1 million spent on the APS capital improvement program results in

**10.5 ARLINGTON JOBS.**

